

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ОмГПУ»)



УТВЕРЖДАЮ
Д.В. Щербаков
2017 г.

ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
Практический курс китайского языка (базовый уровень)

Вид дополнительного образования: профессиональная переподготовка.

Программа: Практический курс китайского языка (базовый уровень)

Контингент слушателей: лица, получающие высшее образование в области иностранного языка. Данная программа разработана и адаптирована для слушателей, являющихся студентами факультета иностранных языков или его выпускниками.

Область профессиональной деятельности выпускников перевод и профессиональная коммуникация. Программа носит коммуникативно-ориентированный характер и предусматривает развитие основных навыков и умений в области языковой компетенции, которые в дальнейшем позволят специалистам использовать приобретенные знания в профессиональной деятельности.

Объектами профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу профессиональной переподготовки по направлению Практический курс китайского языка (базовый уровень) являются: обучение, перевод и профессиональная коммуникация.

Вид профессиональной деятельности, к которому готовятся выпускники: педагогическая деятельность:

- изучение возможностей, потребностей, достижений обучающихся в области образования;
- осуществление обучения и воспитания в сфере образования в соответствии с требованиями образовательных стандартов; использование технологий, - соответствующих возрастным особенностям обучающихся и отражающих специфику предметной области; обеспечение образовательной деятельности с учетом особых образовательных потребностей;
- организация взаимодействия с общественными и образовательными организациями, детскими коллективами, родителями (законными представителями) обучающихся, участие в самоуправлении и управлении школьным коллективом для решения задач профессиональной деятельности;
- формирование образовательной среды для обеспечения качества образования, в том числе с применением информационных технологий;
- осуществление профессионального самообразования и личностного роста;
- обеспечение охраны жизни и здоровья обучающихся во время образовательного процесса.

Объем программы: 528 часов.

Срок обучения: 1,5 года.

Форма обучения: очно-заочная.

Место обучения: г. Омск.

Форма итоговой аттестации: итоговый аттестационный экзамен.

Документ об образовании: диплом о профессиональной переподготовке установленного образца, удостоверяющий право ведения профессиональной деятельности в сфере перевода и профессиональной коммуникации.

ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Выпускник по направлению подготовки **Практический курс китайского языка (базовый уровень)** должен обладать следующими компетенциями:

- **Общеречевая (лингвистическая) компетенция.** Владение видами речевой деятельности на китайском языке – чтением, говорением, аудированием и письмом на основе дальнейшей актуализации активной части словарного ядра китайского языка с формированием максимально широких профессиональных лексических полей с дальнейшим закреплением и развитием системы закономерных лексико – грамматических способов актуализации регулярного смысла в пределах профессиональных когнитивных полей.
- **Профессиональная коммуникативная компетенция.** Способность эффективно использовать китайский язык в профессиональной деятельности: понимать аутентичные письменные тексты и аутентичные устные тексты монологического, диалогического и полилогического характера в различных жанрах; публично выступать с сообщениями, докладами, обзорами по различным профессиональным темам; способность участвовать в беседах, обменах мнениями, дискуссиях различных видов, дебатах, высказывать свою точку зрения с учетом социо-культурного компонента и принятого речевого этикета; умение устанавливать контакты, обмениваться информацией и строить взаимодействие.
- **Переводческая компетенция.** Способность выполнять все виды профессионального перевода: зрительно-письменный, зрительно-устный, абзацно-фразовый, двусторонний с ведением записи, последовательный перевод с китайского языка на русский и с русского языка на китайский.
- **Исследовательская и креативная компетенции.** Способность находить проблему, формулировать цели, задачи, предмет, объект и гипотезу исследования, планировать и выбирать необходимые методы исследования и совершенствовать их, исходя из задач конкретного исследования; обрабатывать полученные результаты, проводить их анализ и делать выводы и заключения, придавая им логическую убедительную форму.
- **Профессионально-когнитивная коммуникативная компетенция.** Широкий запас фоновых профессиональных знаний и способность эффективно использовать их в решении профессиональных задач через коммуникацию на китайском языке; установление взаимодействия между участниками профессионального и межкультурного общения, понимание их фоновых знаний, замысла их высказываний; владение спецификой коммуникации как особого вида деятельности, её видами и моделями.
- **Лингвострановедческая компетенция.** Владение языковыми, предметными, культурно-историческими реалиями стран изучаемого языка, использование их в профессиональной коммуникации.

СТРУКТУРА ОСНОВНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

План учебного процесса

№ п/п	Наименование разделов, дисциплин	Распределение по этапам форм контроля		часов			1 модуль (6 недель)			2 модуль (13 недель)			3 модуль (13 недель)			4 модуль (10 недель)		
							аудиторных часов			аудиторных часов			аудиторных часов			аудиторных часов		
							экзамен	зачет	всего	аудиторных	самостоятельной	в модуле	лекций	семинарских, практических	в модуле	лекций	семинарских, практических	в модуле
	Модуль 1. Введение в язык			96	48	48	48	28	20									
1.	Устный вводный курс		1	16	8	8	8	4	4									
2	Практическая фонетика китайского языка		1	32	16	16	16	8	8									
3	Практическая грамматика китайского языка	1		48	24	24	24	16	8									
	Модуль 2. Особенности письменного языка			156	78	78				78	12	66						
4	Практикум по иероглифике		2	36	18	18				18	6	12						
5	Грамматика разговорной речи китайского языка		2	36	18	18				18	6	12						
6.	Практика устной и письменной речи китайского языка	2		84	42	42				42		42						
	Модуль 3. Страноведение			156	78	78							78	18	60			
7	Лингвострановедение Китая		3	36	18	18							18	6	12			
8	Практикум по культуре речевого общения китайского языка		3	36	18	18							18	6	12			
9	Особенности письменной речи китайского языка	3		84	42	42							42	6	36			

	Модуль 4. Особенности устного языка			120	60	60									60	12	48	
10	Понимание чтения на китайском языке		4	24	12	12									12	6	6	
11	Интенсивный курс китайского языка		4	24	12	12									12	6	6	
12	Современная разговорная речь китайского языка	4		72	36	36									36		36	
ИА.00	Итоговая аттестация																	
	Всего часов			528	264	264	48	28	20	78	12	66	78	18	72	60	12	48
	Число экзаменов	4					1			1			1		1			
	Число зачетов		8				2			2			2		2			

АННОТАЦИИ ПРОГРАММ ДИСЦИПЛИН ПРОГРАММЫ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПЕРЕПОДГОТОВКИ

Модуль 1. Введение в язык

1. Устный вводный курс

Введение в китайский язык. Китайский язык -- идеографический язык. Принципы изоляции китайского языка. Основные периоды развития китайского языка. Периодизация истории китайского языка. Происхождение китайской письменности. Основные этапы эволюции китайской письменности. Порядок слов. Основные типологические признаки.

2. Практическая фонетика китайского языка

Гласные и согласные: артикуляционная характеристика звуков, их реализация в речи, классификация фонем. Особенности произносительной основы изучаемого языка. Ударение: словесное ударение, фразовое ударение; степени ударения; акцентные модели. Коартикуляция звуков в потоке речи: аккомодация, ассимиляция, геминация. Просодия, её элементы и функции. Интонация: элементы интонационной структуры, понятие синтагмы, членение фраз на синтагмы, виды синтагм, интонационные модели в разных типах предложений. Основные правила орфографии.

3. Практическая грамматика китайского языка

Грамматический строй языка и нормативная грамматика как его описание. Морфология и синтаксис как составные части грамматического строя. Морфология: состав грамматических классов слов. Грамматические категории глагола. Неличные формы глаголов. Грамматические категории существительного, его синтаксические функции. Прилагательное и его грамматические категории. Классификация местоимений и их употребление. Предлоги. Синтаксис простого предложения (виды предложений, порядок слов, отрицание). Сложносочинённое предложение: семантические отношения между конституентами, средства связи. Сложноподчинённое предложение: структурное отношение между его главной и придаточной частями, семантико-функциональные виды придаточных частей.

Модуль 2. Особенности письменного языка

4. Практикум по иероглифике

В данном курсе предполагается ознакомить учащихся с иероглифами китайского языка. Владеть основными чертами. Правилами каллиграфии. Работе со словарями. Умению выделять композиционный элемент, знать графические варианты. Дается понятие ключа. Декомпозиция.

5. Грамматика разговорной речи китайского языка

В данном курсе предполагается ознакомить учащихся с грамматическими особенностями разговорного китайского языка, использованием служебных слов, особенностями синтаксиса китайского разговорного языка. Планируется использование аутентичных материалов для проведения практикумов по развитию умений разговорной речи с использованием норм разговорной грамматики.

6. Практика устной и письменной речи китайского языка

В результате изучения дисциплины студент должен знать лексический минимум общей, литературной и терминологической лексики; уметь использовать иностранный язык с целью межличностного, делового и профессионального общения; владеть навыками устного и письменного общения, навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста, а также навыками выражения мыслей на иностранном языке с целью достижения коммуникативной цели в рамках изученных тем.

Модуль 3. Страноведение

7. Лингвострановедение Китая

Содержание курса: Лингвострановедческое преподавание языка. Роль страноведческой и лингвострановедческой компетенции в реализации адекватного общения и взаимопонимания представителей разных культур. Языковые реалии со страноведческой направленностью. Географическое положение и природные условия страны изучаемого языка. Национальный и социальный состав населения. История страны. Государственное устройство и общественно-политическая жизнь страны. Общая характеристика экономики страны. Образование, культура страны изучаемого языка. Языковые реалии, связанные с географическими понятиями (названия морей и океанов, особенности береговой линии, рельефа, климата и растительности и т.п.), особенностями национальной культуры, общественно-политической жизни, государственным устройством, экономикой, традициями и обычаями страны изучаемого языка.

8. Практикум по культуре речевого общения китайского языка

В результате изучения дисциплины студент должен овладеть языковыми средствами, которые способствуют наиболее эффективному достижению поставленных задач в речевых коммуникациях с неизменным учетом литературных норм: звуков, ударения, интонации, слов, грамматических и синтаксических конструкций. Одним из аспектов культурного речевого общения студентов должна стать целесообразность в выборе языковых средств.

9. Особенности письменной речи китайского языка

Задачи курса состоят в следующем: развить иероглифические навыки, умение анализа состава иероглифов; ознакомить слушателей с традиционным написанием иероглифов; углубить знания по употреблению лексики и грамматических конструкций китайского языка; развить навыки лексически и грамматически грамотной, а также правильно оформленной письменной речи; на основе изученного материала обеспечить адекватное межкультурное общение участников процесса коммуникации.

Модуль 4. Особенности устного языка

10. Понимание чтения на китайском языке

Читать адаптированную художественную литературу на китайском языке. Писать по-китайски с учетом правил каллиграфии. Переводить с китайского языка и обратно любые тексты (со словарем). Работать с синонимами, антонимами и многозначными словами.

11. Интенсивный курс китайского языка

Цель курса – увеличение словарного запаса, грамматических знаний, развитие навыков чтения и понимания устной речи. Совершенствование приобретенных ранее навыков владения китайским языком осуществляется на базе комплексного набора тестовых заданий по аудированию, грамматике и пониманию чтения. Студент должен распознавать, понимать и правильно употреблять синонимичные лексические единицы, грамматические формы и конструкции, опираясь на контекст и коммуникативную задачу.

12. Современная разговорная речь китайского языка

В результате изучения дисциплины студент должен знать нормы речевого этикета в сфере иноязычного общения, т.е. словесные формы выражения вежливых отношений, связанные с определенными моментами ситуации и обусловленные культурным уровнем, полом, возрастом, должен овладеть системой речевого этикета: формы обращения, приглашения, просьбы, благодарности, извинения, поздравления, пожелания, приветствия.

Итоговая аттестация: итоговый аттестационный экзамен.